

## V

(Oznamy)

## SÚDNE KONANIA

## SÚDNY DVOR

Uznesenie Súdneho dvora (siedma komora) z 2. júna 2021 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado Contencioso-Administrativo nº 24 de Madrid – Španielsko) – Sindicato Único de Sanidad e Higiene (SUSH) de la Comunidad de Madrid, Sindicato de Sanidad de Madrid de la Confederación General del Trabajo (CGT)/Consejería de Sanidad de la Comunidad de Madrid

(Vec C-103/19) <sup>(1)</sup>

*(Prejudiciálne konanie – Článok 99 Rokovacieho poriadku Súdneho dvora – Rámcová dohoda o práci na dobu určitú, ktorú uzavreli ETUC, UNICE a CEEP – Doložka 5 bod 1 – Po sebe nasledujúce pracovné zmluvy na dobu určitú v sektore verejného zdravotníctva – Pojem „objektívne dôvody“ – Pojem „ekvivalentné zákonné opatrenia na zamedzenie nezákonného konania“ – Nahradenie postavenia príležitostného zamestnanca v služobnom pomere postavením zastupujúceho zamestnanca v služobnom pomere – Trvalá potreba dočasných zamestnancov v služobnom pomere)*

(2021/C 357/02)

Jazyk konania: španielčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Juzgado Contencioso-Administrativo nº 24 de Madrid

**Účastníci konania**

*Žalobcovia:* Sindicato Único de Sanidad e Higiene (SUSH) de la Comunidad de Madrid, Sindicato de Sanidad de Madrid de la Confederación General del Trabajo (CGT)

*Žalovaný:* Consejería de Sanidad de la Comunidad de Madrid

**Výrok**

1. Doložka 5 rámcovej dohody o práci na dobu určitú, uzavretej 18. marca 1999, ktorá je pripojená k smernici Rady 1999/70/ES z 28. júna 1999 o rámcovej dohode o práci na dobu určitú, ktorú uzavreli ETUC, UNICE a CEEP, sa má vykladať v tom zmysle, že vnútroštátnemu súdu prináleží, aby v súlade so všetkými platnými pravidlami svojho vnútroštátneho práva posúdil, či vnútroštátne opatrenia upravujúce preradenie niektorej z kategórií dočasných zamestnancov nahradením postavenia príležitostného zamestnanca v služobnom pomere postavením zastupujúceho zamestnanca v služobnom pomere a prípadne vymenovanie týchto zamestnancov za úradníkov na základe výberových konaní, ktorých cieľom je s konečnou platnosťou obsadiť pracovné miesta dočasne obsadené týmto zamestnancami, predstavujú opatrenia vhodné na zamedzenie a prípadne na sankcionovanie nezákonného konania vznikajúceho využitím po sebe nasledujúcich pracovných zmlúv alebo pomerov na dobu určitú alebo ekvivalentné zákonné opatrenia v zmysle uvedeného ustanovenia. V prípade, že tomu tak nie je, uvedenému súdu prináleží, aby overil, či v príslušnej vnútroštátnej právnej úprave existujú iné účinné opatrenia na predchádzanie takýmto zneužitiam a na ich sankcionovanie.

2. Določka 5 rámcovej dohody o práci na dobu určitú, uzavretej 18. marca 1999, ktorá je pripojená k smernici Rady 1999/70/ES, sa má vykladať v tom zmysle, že nebráni vnútroštátnej právnej úprave, ktorá možnosť nahradenia postavenia príležitostného zamestnanca v služobnom pomere postavením zastupujúceho zamestnanca v služobnom pomere vyhradzuje iba zamestnancom s postavením príležitostného zamestnanca v služobnom pomere, pokiaľ toto nahradenie predstavuje opatrenia vhodné na zamedzenie a prípadne na sankcionovanie nezákonného konania vznikajúceho využitím po sebe nasledujúcich pracovných zmlúv alebo pomerov na dobu určitú alebo ekvivalentné zákonné opatrenia v zmysle uvedeného ustanovenia, a pokiaľ vo vnútroštátnom práve existujú iné účinné opatrenia na zamedzenie a sankcionovanie takéhoto konania vo vzťahu k zamestnancom v pracovnom pomere na dobu určitú, ktorí nespádajú do kategórie príležitostných zamestnancov v služobnom pomere, čo musí overiť vnútroštátny súd.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 319, 23.9.2019.

**Uznesenie Súdneho dvora (siedma komora) z 1. júna 2021 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado de Primera Instancia n° 7 de Orense – Španielsko) – UP/Banco Santander SA, predtým Banco Pastor SA**

(Vec C-268/19) (<sup>1</sup>)

*(Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Článok 99 Rokovacieho poriadku Súdneho dvora – Ochrana spotrebiteľov – Smernica 93/12/EHS – Zmluva o hypotekárnom úvere – Nekalé podmienky – Podmienka stanovujúca hranicu variabilnej úrokovej sadzby (podmienka stanovujúca minimálnu úrokovú sadzbu) – Zmluva o novácii – Neexistencia záväznosti)*

(2021/C 357/03)

Jazyk konania: španielčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Juzgado de Primera Instancia n° 7 de Orense

**Účastníci konania**

Žalobca: UP

Žalovaná: Banco Santander SA, predtým Banco Pastor SAU

**Výrok**

1. Článok 6 ods. 1 smernice Rady 93/13/EHS z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách sa má vykladať v tom zmysle, že nebráni tomu, aby podmienka zmluvy uzatvorenej medzi podnikateľom a spotrebiteľom, ktorej nekalá povaha môže byť konštatovaná súdom, mohla byť predmetom novácie zmluvy medzi týmto podnikateľom a týmto spotrebiteľom pod podmienkou, že pri uzatváraní tejto zmluvy o novácii si bol spotrebiteľ vedomý nezáväznej povahy tejto podmienky, ako aj následkov, ktoré z nej vyplývajú, takže jeho pristúpenie k uvedenej zmluve o novácii vyplýva z dobrovoľného a informovaného súhlasu, čo prináleží overiť vnútroštátnemu súdu.
2. Článok 3 ods. 1 a článok 4 ods. 2 smernice 93/13 sa majú vykladať v tom zmysle, že požiadavka transparentnosti prináležiaca podnikateľovi podľa týchto ustanovení implikuje, že pri uzatváraní zmluvy o novácii medzi podnikateľom a spotrebiteľom, ktorej podmienky neboli individuálne dojednané, a ktorá má za cieľ zmenu potenciálne nekalej podmienky skôr uzatvorenej zmluvy medzi tými istými stranami, tento podnikateľ poskytne tomuto spotrebiteľovi relevantné informácie, ktoré mu umožnia pochopiť právne dôsledky, ktoré z nej pre neho vyplývajú a konkrétne skutočnosť, že pôvodná podmienka by mohla byť prípadne nekalá, čo prináleží overiť vnútroštátnemu súdu.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 238, 15.7.2019.